

A1.3 ¿De dónde eres?

Di dove sei?

*“A un hombre se le puede reconocer por su lengua.”
“Un uomo si riconosce dal suo linguaggio.”*

Jewish Proverb

Objetivos de aprendizaje

Obiettivi di apprendimento

- ✓ Situación : Pregunta a alguien de dónde es / Situazione : Chiedi a qualcuno da dove viene
- ✓ Situación : Di tu nacionalidad / Situazione : Di la tua nazionalità
- ✓ Gramática : Los artículos en español / Grammatica : Gli articoli in spagnolo
- ✓ Gramática : El género de los sustantivos / Grammatica : Il genere dei sostantivi
- ✓ Cultura : España y sus regiones / Cultura : Spagna e le sue regioni

 **Utiliza esta hoja de ejercicios en combinación con nuestro sitio web.**


Usa questo foglio di esercizi in combinazione con il nostro sito web.

1. Tutti gli esercizi, video, audio e presentazioni


 <https://spagnolo.colingua.it/programma/a1/3>

2. Legenda (disponibile sul sito web):

 Esercizio interattivo.

 Audio con traduzioni.

 Presentazioni e traduzioni.

 Video sottotitolato (autoapprendimento).

Recapitulación y ejercicios de preparación

Riepilogo ed esercizi di preparazione

 <https://spagnolo.colingua.it/programma/a1/2>

 <https://spagnolo.colingua.it/programma/a1/3/storia-di-apprendimento>

A1.3 Vocabulario básico (21)

A1.3 Vocabolario di base (21)

 <https://spagnolo.colingua.it/programma/a1/3>

Spagnolo

Alemania

Yo soy de Alemania, ¿de dónde eres tú?

Bélgica

Yo soy de Bélgica.

Dinamarca

Ella es de Dinamarca.

El reino unido

Yo nací en El Reino Unido.

El país

España es el país donde nací.

España

Hola, yo soy de España.

Finlandia

Hola, soy de Finlandia.

Francia

Hola, me llamo Ana. Soy de Francia.

Italia

Ella es de Italia.

La capital

La capital de Francia es París.

La ciudad

Esta ciudad es la capital de España.

La nacionalidad

Mi nacionalidad es española.

Los países bajos

¿Eres de los Países Bajos?

Nacer

Tú naces en una era digital sin precedentes.

Noruega

La capital de Noruega es Oslo.

Polonia

Ella es de Polonia.

Italiano

Germania

Io sono della Germania, tu di dove sei?

Belgio

Io sono del Belgio.

Danimarca

Lei è della Danimarca.

Il regno unido

Io sono nato/a nel Regno Unito.

Il paese

La Spagna è il paese dove sono nato.

La spagna

Ciao, io sono della Spagna.

Finlandia

Ciao, sono dalla Finlandia.

Francia

Ciao, mi chiamo Ana. Sono dalla Francia.

Italia

Lei è dell'Italia.

La capitale

La capitale della Francia è Parigi.

La città

Questa città è la capitale della Spagna.

La nazionalità

La mia nazionalità è spagnola.

I paesi bassi

Sei dei Paesi Bassi?

Nascere

Nasci in un'era digitale senza precedenti.

Norvegia

La capitale della Norvegia è Oslo.

Polonia

Lei è della Polonia.

Portugal

Hola, él es de Portugal.

Suecia

Yo nací en Suecia.

Suiza

Ella vive en Suiza.

Vivir

Tú vives cerca del parque.

¿De dónde eres?

Hola, ¿de dónde eres? Yo soy de España.

Portogallo

Ciao, lui è del Portogallo.

Svezia

Sono nato in Svezia.

Svizzera

Lei vive in Svizzera.

Vivere

Tu vivi vicino al parco.

Di dove sei?

Ciao, di dove sei? Io sono dalla Spagna.

A1.3 Tablas de conjugación verbal

A1.3 Tabelle di coniugazione verbale

   <https://spagnolo.colingua.it/programma/a1/3>

Vivir - Presente, indicativo

yo vivo → *io vivo*

tú vives → *tu vivi*

él/ella vive → *lui/lei vive*

nosotros/nosotras vivimos → *noi viviamo*

vosotros/vosotras vivís → *voi vivete*

ellos/ellas viven → *essi vivono*

A1.3 Tablas de conjugación verbal

A1.3 Tabelle di coniugazione verbale

   <https://spagnolo.colingua.it/programma/a1/3>

Ejercicio: Coniugazione verbale

Instrucción: *Elige la palabra correcta, lee la frase en voz alta y traduce.*

Vivir (Presente, indicativo)

1. Yo en madrid.
2. Tú cerca del parque.
3. Ella con sus padres.
4. Nosotros en una casa grande.
5. Ellos juntos desde hace años.

Soluzioni:

1. VIVO 2. VIVES 3. VIVE 4. VIVIMOS 5. VIVEN

A1.3.1 Diálogo: Ana y Pedro hablan de sus raíces

A1.3.1 Dialogo: Ana e Pedro parlano delle loro radici

   <https://spagnolo.colingua.it/dialoghi/hablar-de-tu-pais>

Ana y Pedro se ven por tercera vez. Empiezan a hablar de sus orígenes, nacionalidades y países.

- Pedro:** ¡Hola! ¿De **dónde** eres?
- Ana:** Soy de **Francia**. Soy francesa.
- Pedro:** Soy de **España**. Soy español.
- Ana:** ¿Dónde vives?
- Pedro:** Vivo en Bruselas, la capital de **Bélgica**.
- Ana:** Yo vivo en **Alemania**, en Berlín.
- Pedro:** ¿Dónde **vive** tu familia?
- Ana:** Mi familia vive en España y en Polonia.
- Pedro:** ¿En qué **ciudad** de Polonia?
- Ana:** En Varsovia, la **capital** del país.
- Pedro:** ¡Qué bonita es Varsovia!

Ana e Pedro si vedono per la terza volta. Iniziano a parlare delle loro origini, nazionalità e paesi.

- Pedro:** Ciao! **Di dove** sei?
- Ana:** Sono di **Francia**. Sono francese.
- Pedro:** Sono di **Spagna**. Sono spagnolo.
- Ana:** Dove vivi?
- Pedro:** Vivo a Bruxelles, la capitale di **Belgio**.
- Ana:** Io vivo in **Germania**, a Berlino.
- Pedro:** Dove **vive** la tua famiglia?
- Ana:** La mia famiglia vive in Spagna e in Polonia.
- Pedro:** In quale **città** della Polonia?
- Ana:** A Varsavia, la **capitale** del paese.
- Pedro:** Com'è bella Varsavia!

A1.3.1 Ana y Pedro hablan de sus raíces

A1.3.1 Ana e Pedro parlano delle loro radici

   <https://spagnolo.colingua.it/dialoghi/hablar-de-tu-pais>

Ejercicio 1: Preguntas de debate

Instrucción: *Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.*

1. Verdadero o Falso: "Pedro vive en la capital."
2. ¿De qué país es Ana?
3. ¿De dónde eres tú?

A1.3.1 Ana y Pedro hablan de sus raíces

A1.3.1 Ana e Pedro parlano delle loro radici

   <https://spagnolo.colingua.it/dialoghi/hablar-de-tu-pais>

Ejercicio 2: Elige la palabra correcta

Instrucción: Elige la palabra correcta, lee la frase en voz alta y traduce.

vive, dónde, Francia, España, Bélgica

1. ¿Dónde tu familia?
2. Soy de Soy francesa.
3. Soy de Soy español.
4. Vivo en Bruselas, la capital de
5. ¡Hola! ¿De eres?

Soluzioni:

1. vive 2. Francia 3. España 4. Bélgica 5. dónde

A1.3.1 Ana y Pedro hablan de sus raíces

A1.3.1 Ana e Pedro parlano delle loro radici

   <https://spagnolo.colingua.it/dialoghi/hablar-de-tu-pais>

Ejercicio 3: Ordena el texto

Instrucción: Numera las oraciones en el orden correcto y léelas en voz alta.

... Soy de Francia. Soy francesa.

... ¿Dónde vive tu familia?

... ¿En qué ciudad de Polonia?

... ¿Dónde vives?

... Yo vivo en Alemania, en Berlín.

11 ¡Qué bonita es Varsovia!

... En Varsovia, la capital del país.

... Mi familia vive en España y en Polonia.

... Vivo en Bruselas, la capital de Bélgica.

1 ¡Hola! ¿De dónde eres?

... Soy de España. Soy español.

Soluzioni:

2, 7, 9, 4, 6, 11, 10, 8, 5, 1, 3

A1.3.2 Gramática: Los artículos en español

A1.3.2 Grammatica: Gli articoli in spagnolo

En español existen dos tipos de artículos: los artículos definidos y los artículos indefinidos.

   <https://spagnolo.colingua.it/grammatica/los-articulos>

Reglas de formación / Regole di formazione:

1. L'articolo va in accordo con il sostantivo (genere e numero).
2. L'articolo va prima del sostantivo.
3. Ci sono 4 articoli definiti.
4. Ci sono 4 artículos indefinidos.

Los artículos en español

Gli articoli in spagnolo

Lee los ejemplos en la tabla en voz alta antes de hacer los ejercicios.

Artículos definidos	Masculino	Femenino
Singular	El	La
	(El libro (<i>Il libro</i>))	(La casa (<i>La casa</i>))
Plural	Los	Las
	(Los libros (<i>I libri</i>))	(Las casas (<i>Le case</i>))
Artículos indefinidos	Masculino	Femenino
Singular	Un	Una
	(Un libro (<i>Un libro</i>))	(Una casa (<i>Una casa</i>))
Plural	Unos	Unas
	(Unos libros (<i>Alcuni libri</i>))	(Unas casas (<i>Delle case</i>))

A1.3.2 Los artículos en español

A1.3.2 Gli articoli in spagnolo

   <https://spagnolo.colingua.it/grammatica/los-articulos>

Ejercicio 1: Los artículos en español

Instrucción: Elige la palabra correcta, lee la frase en voz alta y traduce.

La, Las, El, la, Los, Unas, el

1. pueblo de María es pequeño y bonito.
2. ciudades de España son muy bonitas.
3. Madrid es ciudad más grande de España.
4. España es país donde vivo.
5. nacionalidades en mi clase son variadas.
6. países de Europa son muy diversos.
7. nacionalidad de Juan es española.
8. pueblos de la región tienen mucha historia.

Soluzioni:

1. El 2. Unas 3. la 4. el 5. Las 6. Los 7. La 8. Los

A1.3.2 Los artículos en español

A1.3.2 Gli articoli in spagnolo

   <https://spagnolo.colingua.it/grammatica/los-articulos>

Ejercicio 2: Traduce y usa en una oración

Instrucción: Traduce y di la palabra en voz alta. Usa la palabra en una oración.

1. Las

.....

2. La

.....

3. El

.....

4. Unas

.....

Soluzioni:

1. Le 2. La 3. Il 4. Alcune

A1.3.3 Gramática: El género de los sustantivos

A1.3.3 Grammatica: Il genere dei sostantivi

Reconocer el género de los sustantivos.

   <https://spagnolo.colingua.it/grammatica/genero-sustantivos>

Reglas de formación / Regole di formazione:

1. Ci sono sostantivi maschili e femminili.
2. L'articolo è in accordo con il genere.

Excepciones / Eccezioni!

1. Ci sono sostantivi che hanno la stessa terminazione: "el estudiante" e "la estudiante".
2. Eccezioni comuni: la mano, el mapa, el planeta

El género de los sustantivos

Il genere dei sostantivi

Lee los ejemplos en la tabla en voz alta antes de hacer los ejercicios.

Género	Terminaciones	Ejemplo
Masculino	En -o	El libro (<i>Il libro</i>) El perro (<i>Il cane</i>)
	En -or	El profesor (<i>Il profesore</i>) El color (<i>Il colore</i>)
	En -ma (de origen griego)	El problema (<i>Il problema</i>) El idioma (<i>La lingua</i>)
	Días de la semana, meses, océanos, ríos, montañas	El lunes (<i>Lunedì</i>) El Atlántico (<i>L'Atlantico</i>)
Femenino	En -a	La casa (<i>La casa</i>) La mesa (<i>La tavola</i>)
	En -ción, -sión	La canción (<i>La canzone</i>) La televisión (<i>La televisione</i>)
	En -dad, -tad, -tud	La ciudad (<i>La città</i>) La juventud (<i>La giovinezza</i>)
	En -umbre	La costumbre (<i>La vetta</i>)

Género	Terminaciones	Ejemplo
Masculino y/o femenino	En -e	El coche (<i>La macchina</i>)
		La noche (<i>La notte</i>)
	Terminaciones en consonante, especialmente - l, -n, -r, -s, -z	El árbol (<i>Il albero</i>) La flor (<i>Il fiore</i>)
Excepciones	La mano (femenino)	La mano (<i>La mano</i>)
	El mapa (masculino)	El mapa (<i>La mappa</i>)

A1.3.3 El género de los sustantivos

A1.3.3 Il genere dei sostantivi

   <https://spagnolo.colingua.it/grammatica/genere-sustantivos>

Ejercicio 1: El género de los sustantivos

Instrucción: Elige la palabra correcta, lee la frase en voz alta y traduce.

El, La

1. ciudad
2. mano
3. lunes
4. cocinero
5. mar
6. planeta
7. perro
8. casa

Soluzioni:

1. La 2. La 3. El 4. El 5. El 6. El 7. El 8. La

A1.3.3 El género de los sustantivos

A1.3.3 Il genere dei sostantivi

   <https://spagnolo.colingua.it/grammatica/genero-sustantivos>

Ejercicio 2: Traduce y usa en una oración

Instrucción: Traduce y di la palabra en voz alta. Usa la palabra en una oración.

1. El

.....

2. La

.....

Soluzioni:

1. Il 2. La

A1.3.4 Cuento: Los orígenes de Stefan

A1.3.4 Racconto: Le origini di Stefan

   <https://spagnolo.colingua.it/racconti-brevi/hablar-sobre-origines>

Una historia sobre el país, la nacionalidad y los orígenes.

Stefan es **alemán**.

Quiere **vivir** en Berlín.

Ahora vive en Madrid, en **España**.

Stefan echa de menos su **país**, Alemania.

En Madrid, él conoce a Pedro.

Pedro es **español**, de Valencia.

A él le gusta **la capital**, Madrid.

Pero echa de menos su **ciudad**.

Una storia sul paese, la nazionalità e le origini.

Stefan è **tedesco**.

Vuole **vivere** a Berlino.

Adesso vive a Madrid, in **Spagna**.

Stefan sente la mancanza del suo **paese**, la Germania.

A Madrid, lui conosce Pedro.

Pedro è **spagnolo**, di Valencia.

A lui piace **la capitale**, Madrid.

Ma sente la mancanza della sua **città**.

A1.3.4 Los orígenes de Stefan

A1.3.4 Le origini di Stefan

   <https://spagnolo.colingua.it/racconti-brevi/hablar-sobre-origines>

Ejercicio 1: Preguntas de debate

Instrucción: *Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.*

1. ¿Dónde vive Stefan?
2. ¿Cuál es la nacionalidad de Stefan?
3. ¿Dónde quiere vivir Stefan?
4. Preséntate: ¿De dónde eres y dónde vives?

A1.3.4 Los orígenes de Stefan

A1.3.4 Le origini di Stefan

   <https://spagnolo.colingua.it/racconti-brevi/hablar-sobre-origines>

Ejercicio 2: Elige la palabra correcta

Instrucción: Elige la palabra correcta, lee la frase en voz alta y traduce.

vivir, alemán, España, la capital, español, país

1. Ahora vive en Madrid, en
2. Quiere en Berlín.
3. Stefan es
4. A él le gusta, Madrid.
5. Pedro es, de Valencia.
6. Stefan echa de menos su, Alemania.

Soluzioni:

1. España 2. vivir 3. alemán 4. la capital 5. español 6. país

A1.3.5 Cultura: España y sus regiones

A1.3.5 Cultura: Spagna e le sue regioni

   <https://spagnolo.colingua.it/cultura/espana-regiones>

Aprendemos sobre España y sus regiones.

España es un país con 17 regiones. Se llaman comunidades autónomas. Hay 2 ciudades autónomas, que son Ceuta y Melilla. Cada región es única. La **región** define el verdadero origen. Cada **ciudad** tiene diferentes tradiciones. En España se hablan cuatro **idiomas** oficiales: el español, el catalán, el gallego y el euskera. En Cataluña, Islas Baleares, y Comunidad Valenciana, se habla catalán. El euskera se habla en el País Vasco y en Navarra. El gallego se habla en Galicia, Asturias, Extremadura, Castilla y León.

Impariamo sulla Spagna e le sue regioni.

Spagna è un paese con 17 regioni. Si chiamano comunità autonome. Ci sono 2 città autonome, che sono Ceuta e Melilla. Ogni regione è unica. La **regione** definisce la vera origine. Ogni **città** ha tradizioni diverse. In Spagna si parlano quattro **lingue** ufficiali: lo spagnolo, il catalano, il galiziano e il basco. In Catalogna, Isole Baleari e Comunità Valenciana, si parla catalano. Il basco si parla nel Paese Basco e in Navarra. Il galiziano si parla in Galizia, Asturie, Estremadura, Castiglia e León.

A1.3.5 España y sus regiones

A1.3.5 Spagna e le sue regioni

   <https://spagnolo.colingua.it/cultura/espana-regiones>

Ejercicio 1: Preguntas de debate

Instrucción: *Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.*

1. ¿Cuántas regiones hay en España?
2. Verdadero o Falso: "Cada región de España es única."
3. ¿Son importantes las regiones en España?
4. ¿Ya conoes algunas regiones y ciudades de España?

A1.3 Deberes / ejercicios

A1.3 Compiti / esercizi

Las soluciones, audios, vídeos de autoestudio y hojas de trabajo para estudiantes están disponibles en el sitio web.

<https://spagnolo.colingua.it/programma/a1/3>

Esercizio 1: Trova le parole

Istruzione: Trova le parole, segnatele e componete frasi con le parole.

Suggerimenti

Francia , Nascere , La nazionalità , Svezia , La città , Belgio

exmnacerugjbivlaciudadsrutqobélgicanpqvrxsueciaealxvif
ranciamwdrwklanacionalidadsky

A1.3 Deberes / ejercicios

A1.3 Compiti / esercizi

Las soluciones, audios, vídeos de autoestudio y hojas de trabajo para estudiantes están disponibles en el sitio web.

<https://spagnolo.colingua.it/programma/a1/3>

Ejercicio 2: Reordenar oraciones

Instrucción: ¡Las palabras de estas oraciones han sido desordenadas! Ordénalas para que formen una oración válida de nuevo y tradúcelas.

1. día. | Ellos nacen | en el | el mismo | mismo hospital

.....

2. parque. | cerca | del | vives | Tú

.....

3. de España. | dónde eres? | Hola, ¿de | Yo soy

.....

Soluzioni:

Disponibile sul sito web.

A1.3 Deberes / ejercicios

A1.3 Compiti / esercizi

Las soluciones, audios, vídeos de autoestudio y hojas de trabajo para estudiantes están disponibles en el sitio web.

<https://spagnolo.colingua.it/programma/a1/3>

Ejercicio 3: Traduce y haz oraciones

Instrucción: Traduce las palabras y frases a continuación y úsalas en una conversación o texto.

1. Ellos nacen en el mismo hospital el mismo día.

.....

2. Tú vives cerca del parque.

.....

3. Hola, ¿de dónde eres? Yo soy de España.

.....

Soluzioni:

Disponibile sul sito web.

A1.3 Deberes / ejercicios

A1.3 Compiti / esercizi

Las soluciones, audios, vídeos de autoestudio y hojas de trabajo para estudiantes están disponibles en el sitio web.

<https://spagnolo.colingua.it/programma/a1/3>

Ejercicio 4: Traduce y usa en una oración

Instrucción: Traduce y di la palabra en voz alta. Usa la palabra en una oración.

1. España

.....

2. Alemania

.....

3. Noruega

.....

4. Suiza

.....

5. La ciudad

.....

Soluzioni:

1. La Spagna 2. Germania 3. Norvegia 4. Svizzera 5. La città

A1.3 Deberes / ejercicios

A1.3 Compiti / esercizi

Las soluciones, audios, vídeos de autoestudio y hojas de trabajo para estudiantes están disponibles en el sitio web.

<https://spagnolo.colingua.it/programma/a1/3>

Ejercicio 5: Conjugación verbal

Instrucción: Elige la palabra correcta, lee la frase en voz alta y traduce.

Vivir (Presente, indicativo)

1. Yo en madrid.
2. Tú cerca del parque.
3. Ella con sus padres.
4. Nosotros en una casa grande.
5. Ellos juntos desde hace años.

Soluzioni:

1. vivo 2. vives 3. vive 4. vivimos 5. viven

A1.3 Deberes / ejercicios

A1.3 Compiti / esercizi

Las soluciones, audios, vídeos de autoestudio y hojas de trabajo para estudiantes están disponibles en el sitio web.

<https://spagnolo.colingua.it/programma/a1/3>

Ejercicio 6: Los artículos en español

Instrucción: Elige la palabra correcta, lee la frase en voz alta y traduce.

La, Las, El, la, Los, Unas, el

1. pueblo de María es pequeño y bonito.
2. ciudades de España son muy bonitas.
3. Madrid es ciudad más grande de España.
4. España es país donde vivo.
5. nacionalidades en mi clase son variadas.
6. países de Europa son muy diversos.
7. nacionalidad de Juan es española.
8. pueblos de la región tienen mucha historia.

Soluzioni:

1. El 2. Unas 3. la 4. el 5. Las 6. Los 7. La 8. Los

A1.3 Deberes / ejercicios

A1.3 Compiti / esercizi

Las soluciones, audios, vídeos de autoestudio y hojas de trabajo para estudiantes están disponibles en el sitio web.

<https://spagnolo.colingua.it/programma/a1/3>

Ejercicio 7: El género de los sustantivos

Instrucción: Elige la palabra correcta, lee la frase en voz alta y traduce.

El, La

1. ciudad
2. mano
3. lunes
4. cocinero
5. mar
6. planeta
7. perro
8. casa

Soluzioni:

1. La 2. La 3. El 4. El 5. El 6. El 7. El 8. La

A1.3 Deberes / ejercicios

A1.3 Compiti / esercizi

Las soluciones, audios, vídeos de autoestudio y hojas de trabajo para estudiantes están disponibles en el sitio web.

<https://spagnolo.colingua.it/programma/a1/3>

Ejercicio 8: Traduce y haz oraciones

Instrucción: Traduce las palabras y frases a continuación y úsalas en una conversación o texto.

1. Ciao, di dove sei? Io sono dalla Spagna.

.....

2. Loro nascono nello stesso ospedale lo stesso giorno.

.....

3. Tu vivi vicino al parco.

.....

Soluzioni:

Disponibile sul sito web.